

Monica E. Goldson, Ed.D.
Chief Executive Officer

March 6, 2020

Dear Prince George's County Public Schools Community,

On March 5, 2020, three positive cases of Coronavirus were identified in Montgomery County; the patients — a married couple in their 70s and an individual in their 50s — contracted the virus while overseas. We are in regular contact with the [Prince George's County Health Department](#) and [Maryland Department of Health](#) regarding the Coronavirus. The school system adheres to guidance and direction from the county and state health departments in all health-related matters.

As a precaution, all Prince George's County Public Schools (PGCPS) sponsored international travel is canceled until further notice. For Spring Break travel, anyone who travels to a [high-risk area](#) should contact the county or state health department for instructions prior to departure and before returning to school or work.

Please note that we are continuing to [work proactively](#) to **keep school and office settings safe, prevent the spread of respiratory viruses, develop plans to continue instruction in the event of any school closures, and share information.**

Keep school and office settings safe

Our buildings and maintenance team is working hard to keep frequently used surfaces and areas as clean as possible. We are frequently cleaning school and office restrooms while stocking — and restocking, if needed — soap and paper towels in all facilities. Please contact your direct supervisor or Building Supervisor if you need additional supplies.

Prevent spread of respiratory viruses

Practicing everyday preventive steps can help slow the spread of respiratory illnesses like colds, flu and Coronavirus: Stay home when sick, wash hands often with soap and water, and cover your coughs and sneezes. School nurses have been briefed on Coronavirus symptoms and we will continue to share the latest health department guidance with families and community members.

Continue instruction

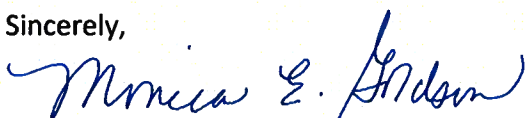
Students who are sick should follow regular procedures for making up class assignments and homework. In the event of school closures, assignments will be posted on individual school websites daily, supplemented by online textbooks and resources if necessary. We are exploring free internet options to ensure access for affected families.

Stay informed

Additional information and resources are available at www.pgcps.org/coronavirus. This webpage includes fact sheets in multiple languages, links to the state and county health departments, and frequently asked questions about the Coronavirus.

Prince George's County Public Schools is committed to providing safe teaching, learning and working environments for all students and staff. We will continue to consult with the Prince George's County Health Department and Maryland Department of Health on appropriate procedures and recommendations to ensure student and staff safety.

Sincerely,



Monica Goldson, Ed.D.
Chief Executive Officer

6 de marzo de 2020

Estimada comunidad de las Escuelas Públicas del Condado de Prince George:

El 5 de marzo del 2020, se identificaron tres casos del coronavirus en el condado de Montgomery. Los pacientes, una pareja de esposos de alrededor de 70 años y una persona de alrededor de 50, contrajeron el virus mientras se encontraban fuera del país. Estamos en contacto constante con el [Departamento de Salud del Condado de Prince George](#) y el [Departamento de Salud de Maryland](#) con relación al coronavirus. El sistema escolar se adhiere a las directrices y a las indicaciones de los departamentos de salud del condado y del estado en todos los asuntos relacionados con la salud.

Como precaución, todos los viajes internacionales patrocinados por las Escuelas Públicas del Condado de Prince George quedan cancelados hasta nuevo aviso. Para los viajes de las vacaciones de primavera, todo aquel que viaje a un [área de alto riesgo](#) debe contactar al departamento de salud del estado para recibir instrucciones antes de salir y antes de regresar a la escuela o al trabajo.

Por favor, tenga en cuenta que continuamos [trabajando proactivamente](#) para **mantener los entornos escolares y laborales seguros, prevenir la propagación de virus respiratorios, elaborar planes para continuar con la instrucción en caso de cierres escolares y compartir información.**

Mantener seguros los entornos escolares y laborales

Nuestro equipo de instalaciones y mantenimiento está trabajando arduamente para mantener las áreas frecuentemente utilizadas lo más limpias posible. Estamos limpiando frecuentemente los baños y oficinas de las escuelas, y reabasteciendo de jabón y toallas de papel todas las instalaciones cuando es necesario. Por favor, comuníquese su supervisor directo o el supervisor de su edificio si necesita suministros adicionales.

Prevenir los virus respiratorios

Practicar los pasos preventivos cada día puede ayudar a ralentizar la propagación de enfermedades respiratorias como resfriados, gripes y coronavirus. Permanezca en casa cuando esté enfermo, lávese las manos frecuentemente con agua y jabón, y cúbrase la boca al toser o estornudar. El personal de enfermería escolar ha sido informado sobre los síntomas del coronavirus y continuaremos compartiendo las más recientes guías del departamento de salud con las familias y los miembros de la comunidad.

Continuación de la instrucción

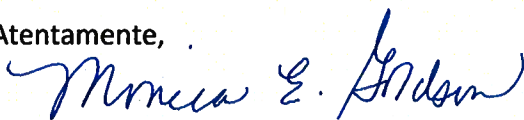
Los estudiantes que están enfermos deberían seguir los procedimientos regulares para recuperar los trabajos de la clase y las tareas de la casa. En el caso del cierre de las escuelas, las tareas escolares se publicarán a diario en los sitios de internet de cada escuela, suplementada con los libros de textos digitales y recursos necesarios. Estamos explorando las opciones de internet gratuito para asegurarse de que las familias afectadas tengan el acceso necesario.

Manténganse informado

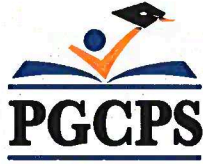
Hay información y recursos adicionales en www.pgcps.org/coronavirus. Esta página de internet contiene hojas de información en varios lenguajes, vínculos a los departamentos de salud del estado y de los condados y respuestas a las preguntas más frecuentes sobre el coronavirus.

El Sistema de las Escuelas Públicas de Prince George está comprometido a brindar entornos de enseñanza, aprendizaje y de trabajo seguros para todos los estudiantes y el personal. Continuaremos consultando con el Departamento de Salud de Prince George y el Departamento de Salud de Maryland sobre los procedimientos adecuados y buscar recomendaciones para garantizar la seguridad de los estudiantes y el personal.

Atentamente,



Monica Goldson, Ed.D.
Directora ejecutiva



Monica E. Goldson, Ed.D.
Chief Executive Officer

6 mars 2020

Chère Communauté des Écoles publiques du comté de Prince George,

Le 5 mars 2020, trois cas positifs de coronavirus ont été identifiés dans le comté de Montgomery ; les patients - un couple marié dont l'âge se situe dans les 70 ans et un individu dans les 50 ans - ont contracté le virus alors qu'ils étaient à l'étranger. Nous sommes en contact régulier avec le [Département de la santé du comté de Prince George](#) et le [Département de la santé du Maryland](#) au sujet du coronavirus. Le système scolaire suit les conseils et les directives des départements de la santé du comté et de l'État pour toutes les questions liées à la santé.

Par mesure de précaution, tous les voyages internationaux parrainés par les Écoles publiques du comté de Prince George (PGCPS) sont annulés jusqu'à nouvel ordre. Pour les voyages du congé de printemps, toute personne qui se rend dans une [zone à haut risque](#) doit contacter le département de la santé du comté ou de l'État pour obtenir des instructions avant son départ et avant de retourner à l'école ou au travail.

Veillez noter que nous continuons à travailler de [manière proactive](#) pour assurer la sécurité dans les écoles et les bureaux, prévenir la propagation des virus respiratoires, élaborer des plans pour poursuivre l'enseignement en cas de fermeture d'écoles et partager des informations.

Assurer la sécurité dans les écoles et les bureaux

Notre équipe des bâtiments et de l'entretien travaille dur pour garder les surfaces et les zones fréquemment utilisées aussi propres que possible. Nous nettoyons fréquemment les toilettes des écoles et des bureaux tout en stockant - et en réapprovisionnant, si nécessaire - du savon et des serviettes en papier dans toutes les installations. Veuillez contacter votre superviseur direct ou le responsable du bâtiment si vous avez besoin de fournitures supplémentaires.

Prévenir la propagation des virus respiratoires

La pratique quotidienne de mesures préventives peut contribuer à ralentir la propagation de maladies respiratoires comme le rhume, la grippe et le coronavirus : Restez à la maison lorsque vous êtes malade, lavez-vous souvent les mains à l'eau et au savon, et couvrez votre toux et vos éternuements. Les infirmiers scolaires ont été informés des symptômes du coronavirus, et nous continuerons de partager avec les familles et les membres de la communauté les dernières directives du service de santé.

Continuer l'enseignement

Les élèves malades doivent suivre les procédures habituelles pour faire leurs devoirs et leurs devoirs en classe. En cas de fermeture d'une école, les devoirs seront affichés quotidiennement

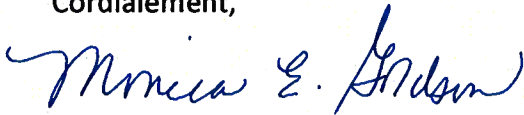
sur les sites web des différentes écoles, complétés par des manuels et des ressources en ligne si nécessaire. Nous explorons les possibilités d'Internet gratuit pour garantir l'accès des familles touchées.

Rester informé

Des informations et des ressources supplémentaires sont disponibles à l'adresse suivante www.pgcps.org/coronavirus. Cette page web comprend des fiches d'information en plusieurs langues, des liens vers les services de santé de l'État et des comtés, et des questions fréquemment posées sur le coronavirus.

Les Écoles publiques du comté de Prince George s'engagent à fournir des environnements d'enseignement, d'apprentissage et de travail sûrs pour tous les élèves et le personnel. Nous continuerons de consulter le Département de la santé du comté de Prince George et le Département de la santé du Maryland sur les procédures et recommandations appropriées pour assurer la sécurité des élèves et du personnel.

Cordialement,

A handwritten signature in blue ink that reads "Monica E. Goldson". The signature is fluid and cursive, with the first letters of the first and last names being capitalized and prominent.

Monica Goldson, Ed.D.
Directrice Exécutive